Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | jeśli zaś nie powściągają się niech się zaślubią lepiej bowiem jest zaślubić się niż być rozpalonym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli zaś nie panują nad sobą,\* niech się pobierają, lepiej jest bowiem pobrać się, niż płonąć (niezaspokojonym pragnieniem pożycia małżeńskiego).\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | jeśli zaś nie wytrzymują, niech się zaślubią lepiej bowiem jest zaślubić się niż płonąć.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | jeśli zaś nie powściągają się niech się zaślubią lepiej bowiem jest zaślubić się niż być rozpalonym |

1. 1) <x>530 7:5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>610 5:14</x> [↑](#footnote-ref-3)